

## IBAK Software-Nutzungsbedingungen (VuL Software 10/02)

Wichtiger Hinweis: Bitte lesen Sie die nachstehenden Software-Nutzungsbedingungen sorgfältig durch, bevor Sie das Paket mit dem Datenträger öffnen oder das Gerät in Betrieb nehmen. Die Rechte an der Software werden unter der Voraussetzung eingeräumt, daß Sie den nachstehenden Nutzungsbedingungen zustimmen. Durch das Öffnen des Pakets mit dem Datenträger erklären Sie Zustimmung zu diesen Bedingungen. Sollten Sie mit den Bedingungen nicht einverstanden sein, können Sie das ungeöffnete Paket gegen Erstattung der vollen Nutzungsgebühr zurücksenden. Gegen Zahlung einer einmaligen Nutzungsgebühr erhält der Kunde von der IBAK Helmut Hunger GmbH & Co. KG ein nicht ausschließliches, nicht übertragbares und zeitlich unbegrenztes Nutzungsrecht an der Software zu folgenden Bedingungen:

### I. Recht an der Software

1. An der Software (einschließlich den dazugehörigen Dokumentationen und etwaigen nachträglichen Ergänzungen) wird dem Kunden ein nicht ausschließliches, nicht übertragbares und zeitlich unbegrenztes Nutzungsrecht zum internen Gebrauch mit einem Computer eingeräumt. Alle sonstigen Rechte an der Software (einschließlich der Dokumentation und Ergänzungen), insbesondere das Recht der Vervielfältigung, Verbreitung sowie Übersetzung bleiben bei der IBAK bzw. dem Software-Hersteller. Der Kunde hat sicherzustellen, daß diese Software und Dokumentationen ohne vorherige schriftliche Zustimmung der IBAK Dritten nicht zugänglich sind. Jede zusätzliche Nutzung der Software auf einem weiteren Computer bedarf einer besonderen Vereinbarung mit IBAK und ist erst nach Zahlung einer entsprechenden Nutzungsgebühr zulässig.
2. Kopien dürfen nur für Archivzwecke, als Ersatz oder zur Fehlersuche angefertigt werden; Ziff. 1. gilt entsprechend. Sofern die Originale einen auf Urheberrechtsschutz hinweisenden Vermerk tragen, ist dieser Vermerk auch auf den Kopien anzubringen.
3. Bei einem Verstoß gegen diese Nutzungsbedingungen oder bei einer Veränderung der Software seitens des Kunden kann IBAK und/oder der jeweilige Software-Hersteller dem Kunden das Nutzungsrecht entziehen und - unbeschadet etwaiger sonstiger Rechte - die Rückgabe oder die Vernichtung der Software sowie sämtlicher etwaiger Kopien verlangen.

### II. Mängelansprüche

1. IBAK gewährleistet, daß die Software und die zugehörige Programmdokumentation mit der gebotenen Sorgfalt und Fachkenntnis erstellt worden sind. Dennoch ist der völlige Ausschluß von Softwarefehlern nicht möglich. Durch die Kurzfristigkeit von Programmergänzungen kann es auch möglich sein, daß noch eine Programmdokumentation des vorangegangenen Softwarestands geliefert wird und die aktuelle später nachgeliefert werden muß. Die Verantwortung für die Auswahl der Software-Funktionen, die Nutzung sowie die damit erzielten Ergebnisse trägt der Käufer.
  2. IBAK wird Softwarefehler, welche die bestimmungsgemäße Benutzung nicht nur unerheblich beeinträchtigen, berichtigen. Dies erfolgt nach Wahl von IBAK, je nach Bedeutung des Fehlers, durch die Lieferung einer verbesserten Software-Version oder durch Hinweis zur Beseitigung oder zum Umgehen der Auswirkungen des Fehlers.
  3. Etwaige mit Material- und Fabrikationsfehlern behaftete Datenträger werden durch IBAK ersetzt.
  4. Soweit ein von uns zu vertretender Mangel vorliegt, sind wir nach unserer Wahl zur Mängelbeseitigung oder zur Ersatzlieferung berechtigt. Sind wir dazu nicht bereit oder nicht in der Lage, oder verzögert sich diese über angemessene Fristen hinaus aus Gründen, die wir nicht zu vertreten haben, oder ist die Beseitigung des gleichen Mangels mehrfach fehlgeschlagen, so ist der Besteller nach seiner Wahl berechtigt, vom Vertrag zurückzutreten oder eine entsprechende Minderung des Kaufpreises zu verlangen.
  5. Der Kunde gewährt IBAK zur etwaigen Mängelbeseitigung die nach billigem Ermessen erforderliche Zeit und Gelegenheit. Verweigert der Kunde diese, ist IBAK von der Gewährleistung befreit. Jegliche Gewährleistung entfällt, sofern ein etwaiger Fehler darauf beruht, daß der Käufer oder ein Dritter ohne Zustimmung von IBAK Produkte verändert, unsachgemäß benutzt oder repariert hat oder Produkte nicht gemäß den IBAK-Richtlinien installiert, betrieben oder gepflegt worden sind.
- Die Gewährleistung beträgt 6 Monate ab Lieferung.

### III. Haftung

1. Schadensersatzansprüche gegen IBAK sowie deren Erfüllungs- oder Verrichtungshelfern, gleich aus welchem Rechtsgrund (z. B. aus Beratung, positiver Vertragsverletzung, unerlaubter Handlung oder Produzentenhaftung), sind ausgeschlossen, insbesondere ein Anspruch auf Ersatz von Schäden, die nicht an der Ware selbst entstanden sind. Dies gilt nicht, soweit wegen Vorsatzes oder grober Fahrlässigkeit oder Fehlens zugesicherter Eigenschaften zwingend gehaftet wird.
2. IBAK haftet nicht für die Wiederbeschaffung von Daten, es sei denn, daß IBAK deren Vernichtung grob fahrlässig oder vorsätzlich verursacht und der Kunde sichergestellt hat, daß diese Daten aus Datenmaterial, das in maschinenlesbarer Form bereitgehalten wird, mit vertretbarem Aufwand rekonstruiert werden können.

### IV. Export

Der Kunde wird beim Export der Software die deutschen Ausführbestimmungen beachten.

### V. Bemerkungen

Zusätzlich gelten die jeweils gültigen IBAK Verkaufs- und Lieferbedingungen.

## Conditions for Use of IBAK Software (VuL Software 10/02)

Important Note: Please read the following Conditions for Use of Software carefully before you open the package with the data carrier or put the unit into operation. Licence to use the software is granted on condition that you accept the following Conditions for Use. By opening the package with the data carrier you declare your acceptance of these conditions. If you do not agree to the conditions, you can return the package unopened and the licence fee will be refunded in full. Against payment of a once only licence fee, IBAK Helmut Hunger GmbH & Co KG grants the customer a non-exclusive, non-negotiable licence for use of the software for an unlimited period under the following conditions:

### I. Rights for Use of Software

1. The customer is granted a non-exclusive, non-negotiable licence for use of the software (including the appropriate documentation and any subsequent supplements) for an unlimited period on one computer in his company. All other rights to the software (including documentation and supplements), in particular the right of duplication, propagation and translation are retained by IBAK or the manufacturer of the software respectively. The customer shall ensure that the software and the documentation are not made available to third parties without prior written consent from IBAK. Any further utilisation of the software on any other computers shall be subject to a separate agreement with IBAK and is only permitted against payment of a corresponding licence fee.
2. Copies may be made solely for the purpose of archiving, as a back-up or for trouble-shooting; paragraph 1. shall apply accordingly. If the originals bear a note drawing attention to copyright, this same note shall also be affixed to the copies by the customer.
3. If these conditions for use are infringed or if the software is altered in any way by the customer, IBAK and / or the software manufacturer concerned shall be entitled to withdraw permission for use of the software and - without prejudice to any other rights - demand the return or destruction of the software and any copies that may exist.

### II. Defects of Quality

1. IBAK guarantees that the software and the corresponding software documentation have been compiled with the necessary care and expertise. Nevertheless, software faults cannot be entirely excluded. As software supplementations are carried out at short notice, it is also possible that a previous version of the software documentation is provided and that the current version must be supplied later. The responsibility for the choice of program functions, the use of the software and the results achieved with it lies entirely with the customer.
  2. IBAK shall correct software faults which more than insignificantly impair the use of the software for the intended application. This shall be effected at IBAK's discretion and depending on the gravity of the fault by the supply of an improved version of the software or by provision of information on how to eliminate the fault or how to avoid any effects it may have.
  3. Any data carriers of defective material or faulty manufacture shall be replaced by IBAK.
  4. In the case of a fault for which IBAK is responsible, we are entitled at our discretion to eliminate the fault or to provide replacement. If we are not prepared, or not in a position, to do so, or if this is delayed for more than a reasonable period of time for reasons which are beyond our control, or if several attempts to eliminate the same fault have failed, the customer shall be entitled at his discretion to cancel the contract or to demand a suitable reduction of the licence fee.
  5. The customer shall grant IBAK such time and opportunity to eliminate any faults as is deemed reasonable. If the customer refuses to do so, IBAK shall be discharged from its obligations under the warranty. No warranty shall be provided for faults which occur as a result of the customer or a third party having altered, improperly used or repaired products without IBAK's consent, or having installed, operated or serviced products without observing IBAK's instructions.
- Warranty is granted for 6 months from the date of delivery.

### III. Liability

1. Claims for damages against IBAK or its vicarious agents or officers on any legal grounds whatsoever, (e.g. in connection with consultation, positive infringement of contract, tortious acts or manufacturer's liability) are hereby excluded, in particular any claim for compensation for damage not suffered by the goods themselves. This shall not apply to cases where liability is mandatory because of premeditation, gross negligence or the lack of features undertaken to be provided.
2. IBAK shall not be made liable for re-acquisition of data, unless IBAK has caused their destruction by gross negligence or premeditation and the customer has ensured that these data can be reconstructed with a reasonable amount of effort from data material held available in machine-recognisable form.

### IV. Export

In the case of export, the customer shall observe the German export regulations.

### V. Note

The currently valid IBAK Conditions of Sale and Delivery (VuL) apply in addition to the above conditions.